

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Órgano del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón y portavoz de las organizaciones de Menorca afectas a la C. N. T.

Año XXXI — Número 9564

SUSCRIPCION
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España 3'00
Estranjero, al año 50'00

MAHON, MARTES 8 DE DICIEMBRE DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

Para ganar la guerra...!!

Consignas de la C. N. T. y F. A. I.

Ningún productor podrá negarse a hacer un trabajo cuando sea requerido a ello, si este es beneficioso a la nueva era que se está gestando en España

CONSIGNA: C. N. T. - A. I. T.

TRABAJAR, PRODUCIR, VENCER

Para ganar la guerra—dicen continuamente los editoriales de la Prensa barcelonesa—no bastan el ímpetu y el tesón heroico de nuestros combatientes en las líneas de fuego, porque además es necesario que la retaguardia coopere con toda energía y con toda persistencia y eficacia, con su esfuerzo de trabajo, en la producción de toda clase de elementos—municiones, armas, productos alimenticios, etc.—que son indispensables para el sostenimiento de las milicias y de la población civil

Tan clara y evidente es la necesidad, que ningún sector le ha opuesto nunca el más leve reparo. Antes al contrario, los elementos más responsables de los organismos obreros, sus representantes, sus medios de propaganda, todos los recursos dialécticos, se han dedicado a procurar extender el convencimiento de que sin un trabajo intenso y perseverante dejaremos de corresponder dignamente a la defensa y sostenimiento que nos es obligado, de nuestros elementos de lucha.

Pero, al escuchar todas las mañanas las vibrantes alocuciones de la Prensa catalana, transmitidas por la radio, al sentirnos convencidos por los atinados y persistentes argumentos del diario «Tribuna» órgano de los socialistas unificados de Cataluña, y por las energías llamadas de los editorialistas de «Solidaridad Obrera» y de «La Veu de Catalunya» uno y otro diario portavoces de la opinión y rumbo de la C. N. T. y F. A. I. nosotros nos hemos preguntado con inquietud de conciencia: ¿qué hemos hecho, aquí en Menorca para cooperar al esfuerzo productor necesario a la eficaz provisión de medios de vida y de lucha que reclama la epopeya que desarrolla el pueblo español?

¿Qué hacemos para contribuir al cumplimiento de aquellas admirables «Consignas» que la Federación local de Sindicatos Unicos de Barcelona, dió a sus asociados, y que el Comité de Enlace local U. G. T. y C. N. T. reprodujo y repartió con profusión en grandes carteles fijados en los lugares más visibles?

Aun cuando nuestro ánimo no se deje resbalar por la pendiente de la crítica negativa, ineficaz y por lo tanto contraproducente, forzoso es declarar que no nos sentimos satisfechos. Como excelente ejemplo vemos una fábrica de calzado, organizada su administración en forma cooperativa, con la vigilancia y apoyo de nuestro Municipio, que en perfecta labor está dedicada afanosamente

a producir calzado para el «Comité de Proveimientos de Catalunya», intendencia espontánea y eficaz de nuestros combatientes.

Hay además, ya lo sabemos, otras iniciativas y otros trabajos que son muy loables propósitos, pero que no bastan a nuestro juicio; para que podamos sentirnos satisfechos de un deber cumplido.

Es preciso hacer más. Podemos hacer más. Debemos hacer más.

¿Por qué no se trabaja aquí en la producción de material de guerra?

¿Es que habrá quien crea que no es necesario y que no nos puede ser útil?

Indudablemente todos estamos convencidos de que si en Menorca se produjeran cada semana unos millares de bombas de mano, realizaríamos uno de los trabajos más útiles para la conservación de nuestra más perfecta y eficaz defensa y para la provisión de otros frentes, todo lo cual había de contribuir a alcanzar la Victoria con mayor rapidez y con más íntima satisfacción.

Existen en Menorca diversos talleres mecánicos que hallarían indicadísima ocupación. Existe en Menorca en construcción muy adelantada o terminada, pero inactiva, una má-

quina para la preparación de la trilita.

Quizás faltarían algunos elementos, que, si no nos fallaran los del entusiasmo y la voluntad, seguramente serían pronto conseguidos.

Por otra parte personal técnico director tampoco falta, el cual, no nos cabe duda, contribuiría con la mayor eficacia a la organización de los elementos productores.

Proponerse a realizar una cosa es el primer paso hacia su producción.

Tenemos el deber de cumplir y hacer cumplir las «Consignas». Estas en su apartado sexto dicen:

«Ningún productor podrá negarse a hacer un trabajo, cuando sea requerido a ello, si es beneficioso a la nueva era que se está gestando.»

Junta Administrativa del Ayuntamiento de Mahón

Adquisición de patatas fuera del casco de la población

Por estimarlo conveniente para los intereses generales de este vecindario y muy especialmente de las familias obreras, esta Junta Administrativa, en sesión que celebró el día 3 del actual, acordó prohibir la compra en norias y vergeles y demás de los alrededores de la ciudad de patatas, que precisamente deberán ser vendidas en las tiendas o en los mercados.

Los que intenten infringir esta disposición, además de perder el género, serán multados.

Mahón 7 de diciembre de 1936.

Vales para la asistencia médico farmacéutica a las familias pobres

Al objeto de poder reorganizar tan importante servicio en bien de las clases menesterosas, por acuerdo de esta Junta de 3 del actual, quedan anulados todos los vales expedidos hasta la fecha, concediendo asistencia médico farmacéutica gratuita.

Las familias pobres de la ciudad que no cuenten con medios para atender a los gastos de la referida asistencia, podrán inscribirse en el Registro Especial abierto en el Negociado «Sanidad-Beneficencia» de este Ayuntamiento.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 7 de diciembre de 1936.

Arbitrio sobre los puestos de venta de frutas y verduras fuera de los mercados

Destruída parte del Mercado del Carme por efectos del bombardeo de un avión fascista, quedaron inutilizados algunos puestos de venta de frutas y verduras.

Mientras no esté reedificada dicha destrucción, ni en disposición de ser nuevamente ocupados los puestos de venta del mercado, se autoriza al Arrendatario de la recaudación del arbitrio municipal establecido, para que perciba la correspondiente tarifa de las tiendas y puestos de venta de frutas y verduras de la ciudad.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 7 de diciembre de 1936.

El Presidente

LOS QUE SE VAN

Recuerdo, que en un mitin celebrado en el Teatro Olímpia, de Barcelona, en el cual hablé después que lo hubo hecho el querido e inolvidable Buenaventura Durruti, yo inicié mi discurso con las siguientes palabras:

«Acabais de escuchar a nuestro buen Durruti, este gigante con corazón de niño... Al terminar el acto, el gran luchador me abrazaba con lágrimas en los ojos...»

Su palabra era sencilla, brusca, hiriente muchas veces, pero sincera, pues con ella brotaban los sentimientos de un corazón noble que jamás abrigaba odios contra sus semejantes...

Le conocí en París allá por el año de 1926... Allí, al lado de Ascaso, García Oliver, Liberto Callejas, Orobon Fernández y muchos otros militantes del anarquismo, luchábamos contra la funesta dictadura de Primo de Rivera...

A raíz de un atentado contra el fatídico Alfonso de Borbón, le detuvieron en compañía del inolvidable Ascaso, su compañero inseparable de luchas... El Gobierno de España pedía su extradición para asesinarle, extradición que evitó el proletariado francés en una formidable campaña de protesta...

Proclamada la República volvió a España lleno de esperanzas, y en 1932 en aquella trágica expedición del «Buenos Aires», fué deportado a Fuerteventura...

Volvimos a encontrarnos en Santa Cruz de Tenerife, cuando libre de la deportación regresaba a Barcelona a bordo del «Ciudad de Cádiz»... Yo había acudido a Canarias enviado por el Comité Nacional a fin de organizar en aquel archipiélago la regional afecta a nuestra querida C. N. T.

En el mitin que celebramos en el Parque Recreativo, decía n-

DURRUTI...!!

querido amigo «Yo perdono a nuestros enemigos, y si de mí dependiera, indultaría a Sanjurjo de la pena de muerte»...

Cuando estalló el movimiento del 3 de diciembre en el cual complicaron a todos los secretarios regionales, fui detenido y enviado a la cárcel de Zaragoza, y allí encontré ya al inmortal Durruti, víctima propiciatoria de todas las persecuciones...

Libre de aquel célebre proceso, regresó a Barcelona, continuando con el mismo entusiasmo en lucha infatigable por la libertad del pueblo productor... El día 5 de octubre de 1934—víspera del movimiento de Asturias—era detenido por orden de Denicás, entonces Consejero de Gobernación...

Este fué el mayor dolor de Durruti, que decía cuando recordaba este episodio de su vida «No me duele la prisión, pero jamás perdonaré a los hombres de Estat Catalá, el que me hubieran revolucionado».

En enero de 1935, en Barcelona, muchos acudidos por él a su lado; pues Durruti era un verdadero revolucionario.

El proletariado profundo negado, se movió en la charecla

Le ví del 1º de enero...

mo en la lucha contra el fascismo criminal...

Cuando nos despedimos, al darme el abrazo de camarada—su último abrazo—me decía con la sonrisa en los labios. «Ten cuidado viejo, mira que Palma es la tierra de March, allí son todos reaccionarios, y si te detienen serás fusilado»...

Yo, como muchos, creí ingenuamente que el fascismo no se lanzaría a la calle, y muchas veces, en las horas amargas vividas en Mallorca, recordé las palabras del gigante...

Por última vez escuché su voz generosa cuando desde la emisora de Barcelona dirigía un llamamiento a los trabajadores, para que éstos, desde la retaguardia cooperaran con su esfuerzo al triunfo de la revolución proletaria...

Una bala enemiga le arrebató la vida en el frente de Madrid, y murió, como había vivido, heroicamente luchando por el pueblo, por esa nueva era que tantas veces había perseguido a sus herma-

INFORMACION RADIOTELEGRAFICA

Prensa Oficial facilitada por la Unión de Radiotelegrafistas Españoles (U. G. T.)

¿Quiere Vd. ver bien?

Compre sus gafas en la

Relojería Obercie

Fermín Galán, 23

MAHON

Los facciosos han acuñado monedas de níquel
En los bolsillos de un requeté muerto estos días en el frente de Madrid, se ha encontrado una moneda de níquel de dos pesetas acuñada últimamente por los fascistas y cuyo valor intrínseco no pasa de diez centimos.

Tranquilidad precursora de próximas tempestades
En todos los sectores del Centro, continúa la tranquilidad. El enemigo muestra escasa movilidad.

Por noticias recibidas, se sabe que los facciosos preparan un ataque de gran envergadura sobre Madrid. Todas las medidas para asegurar la defensa de la capital han sido tomadas, esperando con tranquilidad la acometida del enemigo, que será rechazado como lo ha sido tantas otras veces.

Combates aéreos. — Tres aparatos facciosos derribados

En la mañana de hoy 14 aparatos enemigos de gran bombardeo envueltos por varios cazas intentaron bombardear Madrid, siendo ahuyentados por 28 cazas leales, que lograron derribar tres aparatos enemigos, de la marca alemana «Heinkels».

Continúa el avance hacia Burgos. — Han sido conquistados cuatro pueblos más

Después de los brillantes avances de las milicias santanderinas, toda la parte alta del Ebro, está en nuestro poder, habiendo sido ocupados los pueblos de Escaldas, Quintanilla, Escalada y Celaneda que unidos a Valdelateja, ocupado hace unos días dejan perfectamente libre el paso hacia Burgos.

Un día de descanso en el País Vasco. — Un duelo aéreo

Bilbao. — En los sectores del frente vasco después de las operaciones de los últimos días, ayer fué día de descanso. En el ataque de nuestra aviación a los cuarteles de Vitoria, uno de nuestros cazas que quedó retrasado, fué atacado por dos enemigos y después de una lucha emocionante en la que puso de manifiesto la pericia y serenidad del piloto leal, éste logró derribar uno de los aparatos rebeldes haciendo huir al otro.

Un barco fascista apresado. Revelaciones del auxilio alemán a los rebeldes

Bilbao. — Esta madrugada se ha presentado en este puerto un pesquero faccioso procedente de Pasajes. Dicho buque lleva un cañón y una ametralladora antiaérea y minas contra submarinos, todo el material es de procedencia alemana y que hacía servicio de vigilancia.

El patrón, de noche y con excusa de una avería, llamó al jefe, teniente de navío Francisco Javier Quiroga, a quien logró encerrar en la bodega, con la misma excusa logró enganar a los dos maquinistas a los que también hizo hacer rumbo desorientados sin que el resto del barco se diese cuenta.

El día 30 de Octubre pasado fueron fusilados en Coruña Armando Camaño, presidente de la Diputación; Juan Rico, capitán de Asalto, Ramiro Paz y Andrés Barreiro. El 12 de Noviembre se sublevaron las fuerzas que eran enviadas al frente de Asturias siendo fusilados varios jefes y oficiales.

Ha sido conquistado el monte San Pedro, en los proximidades de Vitoria

Bilbao. — En la última operación de avance de las milicias vascas hacia Vitoria ha sido ocupado monte San Pedro después de infligir duro castigo al enemigo, que opuso gran resistencia pero fué vencida por el empuje de nuestras tropas que ocupan todo el sector de Bizana.

La columna Fantasma ha ocupado varios pueblos en el sector Tajo

Madrid. — Ha estado en esta capital el teniente Miguel Ruiz, enviado especial de la columna Fantasma, que manda el teniente coronel Uribarri, el teniente Ruiz ha manifestado que la columna Fantasma proseguiría su tarea histórica; últimamente se han ocupado varios pueblos del sector Tajo, cuyos nombres no es conveniente aún hacer públicos. El camarada Ruiz salió otra vez para el frente siendo portador de la bandera regalada por el pueblo madrileño a la columna Uribarri.

El tremendo fracaso de la columna Yagüe pue ha perdido 4 000 hombres en sus ataques a Madrid. — Italia se muestra fría con los facciosos

Madrid. — Por una personalidad escapada del campo faccioso se han sabido interesantes detalles del fracaso del coronel Yagüe. El jefe fascista el 7 de noviembre con su columna equipada con el más moderno material intentó el ataque a Madrid pero no contó con la terrible oposición de nuestras milicias y cometió la imprudencia de internarse en la Casa de Campo que fué como una ratonera para ellos, luego intentó otro ataque por la Ciudad Univeritaria que resultó otro fracaso siendo destituido fulminantemente por la llamada Junta de Burgos.

La columna Yagüe tuvo en los frentes madrileños 4 000 bajas.

Según dicha personalidad una de las potencias fascistas que hasta ahora han ayudado a Franco ha dado a éste el plazo de 48 horas para decidir la lucha; en caso contrario dicha potencia que bien pudiera ser Italia cuya frialdad se ha hecho patente últimamente retirará toda clase de ayuda al Gobierno (?) de Burgos.

Mitín antifascista para el próximo domingo

Barcelona. — Se prepara para el próximo domingo un gran acto de afirmación antifascista. Hablará el Alvarez del Vayo, Espiá, Irujo, etc.

Conferencia entre Compagnys y Alvarez del Vayo

Barcelona. — El Ministro de Estado señor Alvarez del Vayo, que marchará seguidamente a Ginebra, sostuvo una extensa conferencia en la mañana de hoy con el Presidente Compagnys.

La artillería leal bombardea los cuarteles de Oviedo

Gijón. — Desde San Esteban de las Cruces la artillería leal ha bombardeado eficazmente los cuarteles de Oviedo.

Una interviú con el general Gleber jefe de la Brigada Internacional

Madrid. — El periódico «Estampa» publica una interviú de uno de sus redactores con el general Gleber jefe de la brigada internacional que lucha en los frentes de Madrid. El general Gleber dijo a preguntas del periodista que la victoria del proletariado es segura y que si no se ha obtenido antes, ha sido por defectos de organización del ejército popular.

Telegramas de saludo a Compagnys

Barcelona. — El Presidente Compagnys ha recibido un afectuoso telegrama firmado por todos los oradores que tomaron parte en el mitin que se celebró anoche en París, saludándole fraternalmente y haciendo votos por el definitivo triunfo sobre el fascismo.

El nuevo ejército de Cataluña

Barcelona. — Por un decreto de la Consejería de defensa se crea el nuevo ejército de Cataluña. Sus efectivos serán cubiertos con los individuos de los reemplazos del año 1934-35 que fueron movilizados por decreto del 24 del pasado Octubre. Las fuerzas se agruparán en 9 regimientos de Infantería, 3 de Artillería, 3 grupos de Ingenieros, 3 de Reconocimiento, 1 de Intendencia y otro de Sanidad.

Los soldados devengarán 4 pesetas diarias para alimentación y 6 pesetas para subsidio a las respectivas familias.

Manifestaciones de Alvarez del Vayo. Nuestro representante aportará numerosas pruebas de la ayuda de Alemania e Italia a los rebeldes

Barcelona. — El camarada Alvarez del Vayo ha hecho interesantes manifestaciones relacionadas con su

CARTELERA

TRIANON

HOY MARTES Tarde a las 6
ENTRADA UNICA 55 CENTIMOS
1. AUNQUE PAREZCA INCREIBLE.

viaje a Ginebra, a preguntas de un informador contestó: Nosotros nos hemos decidido a convocar la reunión de la Sociedad de Naciones ante el peligro de que la guerra civil en España se convierta en internacional. Ya lo dije claro en la anterior reunión de la Sociedad de Naciones. Los campos de España son teatro de otra guerra mundial. Algunas potencias equivocadas acarician la idea de un nuevo acuerdo.

Una política de paz no puede empezar con la guerra. Otra modalidad del fascismo es la de fomentar las insurrecciones armadas en otras naciones y para ellas esto encierra muy graves peligros. No hay ningún país que esté libre del virus fascista y es posible la repetición del caso de España.

Como dijo Largo Caballero en su discurso de apertura de las Cortes, la guerra civil de España sin la intervención de Alemania e Italia hubiera terminado con la victoria del pueblo en los primeros dos meses, de la otra sangre vertida hasta que acabe la guerra serán responsables ante la Humanidad las dos potencias imperialistas. Yo voy a Ginebra únicamente a plantear este problema y a terminar con la política de capitulación.

Todos los pueblos quieren la Paz pero todos están sometidos a las genialidades de Alemania e Italia.

DEL EXTRANJERO

Un mitin antifascista en Paris

Barcelona. — El mitin izquierdista celebrado en el velódromo de Invierno de Paris, terminó a las 12 y media de la noche, hablaron además de los compañeros franceses, los camaradas Cortes y Vidiella, Thoret y Cambó. Todos los oradores hablaron en términos de adhesión al pueblo español que lucha contra el fascismo. En la presidencia figuraba un retrato del Presidente Compagnys cuya exaltada personalidad y nombre fué aclamado en varias ocasiones por los 50 000 concurrentes al acto. Terminó éste en medio de grandes vítores al Presidente de Cataluña, a España y con gritos de ¡avions para España!

Se han reunido representaciones de la Primera y Segunda Internacional

París. — Se han reunido las representaciones de la Primera y Segunda Internacional. Se examinó la proposición de la U. G. T. española. Las dos internacionales han publicado una nota en la que manifiestan que se alzan contra los horrores fascistas protestando del apoyo que reciben de Alemania e Italia y recomendando a todo el proletariado que redoble su vigilancia para impedir el envío de hombres y armas para los facciosos.

El Gobierno español ha destituido a un cónsul que ayudaba a los facciosos

Toulouse. — El gobierno legítimo español ha destituido al cónsul Angel de Irujo por complicidad con los facciosos habiendo nombrado para sustituirle a Luis Vallescá.

Se asegura que el rey de Inglaterra abdicará

París. — La situación internacional se comenta en el sentido de que de Inglaterra abdicará y que

solo se busca ahora el procedimiento de anunciar al pueblo la decisión del Monarca.

Eden trabaja para hacer posible una alianza entre Inglaterra, Italia y Francia

Se asegura que en la próxima reunión de Ginebra el Ministro británico Mr. Eden intentará que Francia reconozca el imperio italiano lo cual dejará el camino limpio para un probable pacto entre Paris, Londres y Roma.

Los manejos imperialistas alemanes en Danzig

Varsovia. — Corren rumores de una intervención nazi, en la ciudad libre de Danzig se dice que se prepara la disolución del Senado celebrándose unas nuevas elecciones de tipo nazi, con lo cual se asegurará la influencia alemana.

La acción del Japón en China

Nankin. — Se desmiente la noticia de que el gobierno japonés hubiera ordenado al embajador en Shangai que abandonara dicha ciudad,

Comisión Gestora de Compras del Hospital Militar de esta Plaza

ANUNCIO

Debien proceder esta Comisión en compra directa y libre a la adquisición de los artículos necesarios al Hospital Militar de esta Plaza, se hace saber para que cuantos lo deseen presenten sus ofertas por escrito todos los días laborables de 9 a 12 de la mañana en las oficinas de Intendencia (Cuartel del Duque de Crillon, Villa Carlos) donde tendrán a su disposición el cálculo de necesidades, hasta las 11:30 horas del día 10 del actual que se reunirá la Comisión en primera convocatoria y el día 18 del mismo a igual hora, en segunda.

Las condiciones para la subasta serán las determinadas en la Or. Cr. de 20 de julio de 1933 (D. O. núm. 168) teniendo en cuenta que los artículos anunciados lo son a reserva de las modificaciones que por el Ministerio de la Guerra puedan hacerse.

Mahón 2 de diciembre de 1936. — El Secretario. — V.º B.º — El Presidente.

Crónica local y general

TRIGO, HARINA Y PAN

Tenemos la satisfacción de poder decir que ha surtido el efecto que era de esperar nuestro sueldo encaminado a evitar que se desperdiciase el pan que se entregaba a las clases de tropa y que éstas lo vendieran a un precio ínfimo. Sabemos que los jefes han dictado severas medidas conducentes al fin que perseguimos.

Dada la importancia del pan como artículo de primera necesidad y por si un día pudiera escasear, convendría que la Comisión de Abastos hiciera una estadística de las existencias de trigo y de harina, para calcular luego la proporción de ésta que debe reservarse para panificarla y la que puede destinarse a las demás elaboraciones.

PIDAN WHISKY BELTRAN

Tipografía Mahonesa. Fermín Galán 41